

MH-60G «PAVE HAWK»

The H-60 is the most widely used helicopter of the U.S. Armed Forces. With its various versions it covers many tasks such as transport of assault troops, rescue missions, naval surveillance and anti-submarine missions. This version is especially utilized to search and recuperate pilots in enemy territory and other rescue tasks. Equipped with satellite navigation as well as night vision instruments, the Pave Hawk can undertake extended sorties behind enemy lines with precision.

L'elicottero H-60 è il velivolo più diffuso tra le forze armate americane, dove in differenti versioni ricopre i ruoli più diversi: trasporto d'assalto, evacuazione sanitaria, sorveglianza navale e lotta antisommergibili. Questa versione è specificatamente utilizzata dall'aviazione per la ricerca ed il recupero dei piloti in territorio nemico, nonché per il soccorso più in generale. Dotato di strumenti di navigazione satellitare e visione notturna l'MH-60 G può effettuare lunghe missioni dietro le linee avversarie con grande precisione.

Der H-60 ist der am häufigsten eingesetzte Hubschrauber der U.S. Streitkräfte, die ihn für den Transport von Kampftruppen, als Rettungs- und Küstenüberwachungshubschrauber und als U-Boot-Jäger verwenden. Diese Version wird speziell von der U.S. Luftwaffe für die Suche und Evakuierung abgestürzter Piloten aus feindlichem Territorium, sowie für Rettungseinsätze im allgemeinen eingesetzt. Der MH-60 G ist mit Satelliten-Navigations- und Nachtsichtgeräten ausgestattet, um mit großer Präzision lange Einsätze hinter den feindlichen Linien durchführen zu können.

Le H-60 est l'hélicoptère le plus utilisé au sein des forces armées américaines. Ses nombreuses versions lui permettent d'assurer tous types de missions telles

le transport de troupes d'assaut, le sauvetage, la surveillance maritime et la lutte anti-sous-marin. Cette version est spécialisée dans la recherche et la récupération de pilotes tombés en territoire ennemi et le sauvetage. Equipé d'un système de navigation par satellites et de dispositifs de vision nocturne, le Pave Hawk peut effectuer de longues incursions derrière les lignes ennemis.

De H-60 is de meest gebruikte helikopter van de Amerikaanse strijdkrachten. Er zijn een groot aantal varianten in gebruik voortaken als troepentransport, reddingsoperaties, onderzeebootbestrijding enz. Deze versie is speciaal uitgerust voor het zoeken naar en redden van piloten in vijandelijk gebied en andere reddingsoperaties. Uitgerust met nachtzicht-apparatuur en satellietnavigatie kan de Pave Hawk lange vluchten boven vijandelijk gebied met grote precisie uitvoeren.

El H-60 es el más ampliamente utilizado helicóptero del ejército U.S.A. En sus varias versiones cubre la mayoría de misiones tales como transporte de tropas de asalto, misiones de rescate, vigilancia naval y misiones antisubmarinas. Esta versión se utiliza especialmente para buscar y recuperar pilotos en territorio enemigo y otras misiones de rescate. Equipado con satélite de navegación e instrumentos de visión nocturna, el PaveHawk puede acometer largas salidas tras las líneas enemigas con precisión.

鋪路鷹

H60直升機是美軍使用最廣泛的直升機。以不同的衍生型執行各式各樣的任務諸如輸送攻擊部隊,救難,海上搜索及反潛戰鬥等。本型號主要用於搜尋和援救入人控制區的己方飛行員,或類似的援救行動。鋪路鷹裝備有衛星導航及夜視器材,可以精確地深入後執行任務。

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfäßig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinke oder feinem Schmigelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejitas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la punta de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokooppano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroito osat askartelu-veisellä tai saksilla ja poista ylimääritetyt jäljet esim. hiiekappareilla. Älä kosketa iroitoa osia väntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muovillimaa ja säätäväisesti hyvän työjälen aikaansamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen ilmausta. Valkoiset nuolet taas ettei ilmaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristiillä merkitytyjä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irroitamista. Muista poistaa maali tal kromaua ilmausohdista.

組合前請詳閱說明書！

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠 A-B-C... 這些記號表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法：

由整張貼紙中剪下所需要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在橫型上並把貼紙滑離底紙至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

くみたて前の注意！

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行ってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使い、少しづつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてる所です A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be mounted. These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec du papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nog studera ritningeb samt nog kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hoppslättningar gööl; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilen visar mot delen som inte ska limmas. A - B - C... De här bokstäverna ger de kaders där de olika delarna finns. Skiljdelar är de delar som ska tas bort från kader.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montagewerk voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtolige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

ВНИМАНИЕ – Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачищите места соединения деталей и отливки, удалите обломок. Не отламывайте детали от отливки. Детали собираите в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей защищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

(UK)

KIT: N. 2612 scale 1:48 – MH-60G PAVE HAWK

NAME.....
ADDRESS.....
TOWN..... POSTAL CODE.....COUNTRY.....
DATE OF BIRTH PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE HYPER MARKET
DEFECTIVE PARTS:

ITALERI S.p.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(F)

KIT: N. 2612 echelle 1:48 – MH-60G PAVE HAWK

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... CODE POSTALE.....PAYS.....
DATE DE NAISSANCE..... LIEU D'ACHAT: DETAILLANT GRANDE SURFACE
PIECES DEFECTUEUSES:

ITALERI S.p.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(D)

KIT: N. 2612 scale 1:48 – MH-60G PAVE HAWK

NAME.....
ADRESSE.....
STADT..... POSTALEITZAH..... LAND.....
GEBURTSDATUM..... ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL ANDERE
DEFEKTE TEILE:

ITALERI S.p.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(I)

KIT: N. 2612 scala 1:48 – MH-60G PAVE HAWK

NOME.....
INDIRIZZO.....
CITTÀ..... CAP..... NAZIONE.....
DATA DI NASCITA..... ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO
PARTI DIFETTOSI:

ITALERI S.p.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 051 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(E)

KIT: N. 2612 scale 1:48 – MH-60G PAVE HAWK

NOMBRE.....
DIRECCION.....
CIUDAD..... CODIGO POSTAL..... PAIS.....
NACIDO/A EL..... LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA GRAN ALMACEN
PIEZAS DEFECTUOSAS:

ITALERI S.p.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

(N)

KIT: N. 2612 scale 1:48 – MH-60G PAVE HAWK

NAAM.....
ADRES.....
GEMEENTE..... POSTCODE..... LAND.....
GEOBORTEEDATUM..... PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKT
DEFECTE ONDERDENLEN:

ITALERI S.p.A. – VIA PRADAZZO, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 – E-MAIL: italeri@italeri.com

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER®/Acryl Paint System
Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER®/Acryl Paint System
Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER®/Acryl Paint System
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER®/Acryl Paint System

1741 MODEL MASTER
F.S. 36320
Dark Ghost Gray
Kompassgrau (M)
Grigio Azzurro Scuro (O)
Gris Fantôme Foncé (M)

1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

1740 MODEL MASTER
F.S. 36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

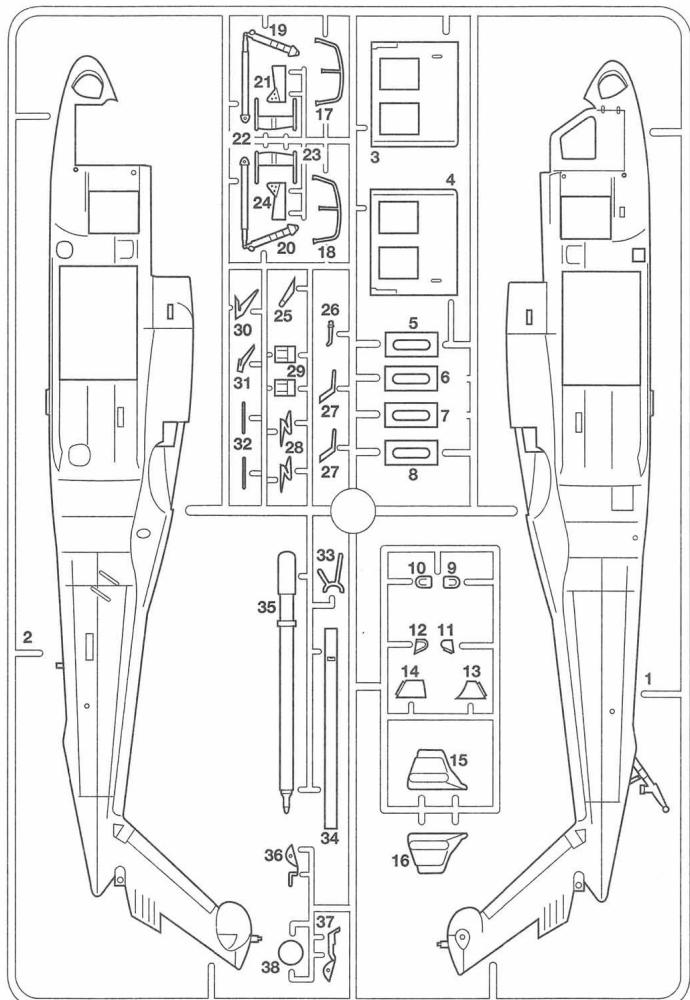
1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

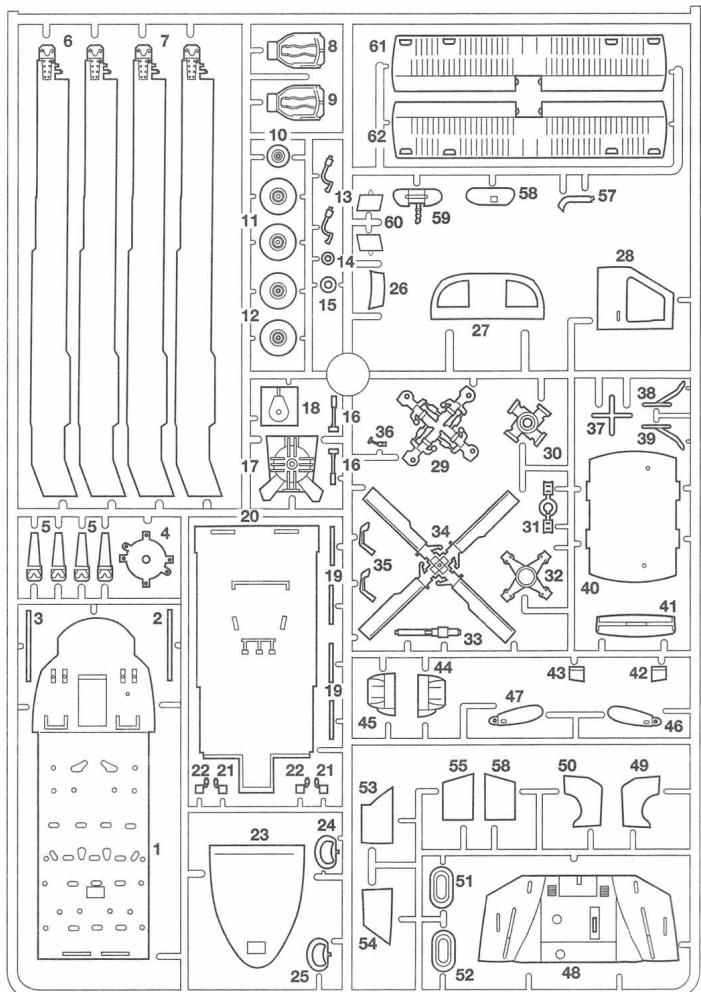
1508 MODEL MASTER
Light Blue Gloss
Hellblau Glänzend
Azzurro Lucido
Bleu Ciel Brillant

1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)

C**D****E****F****G****H**



A



B

Parts not for use

Telle werden nicht verwendete

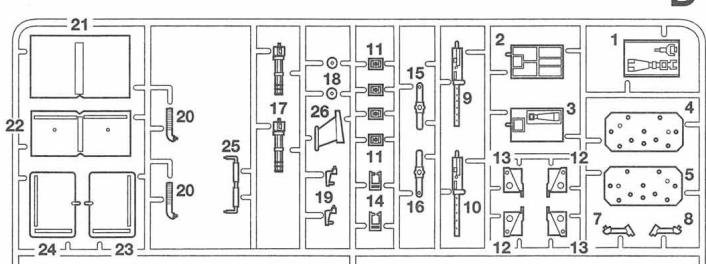
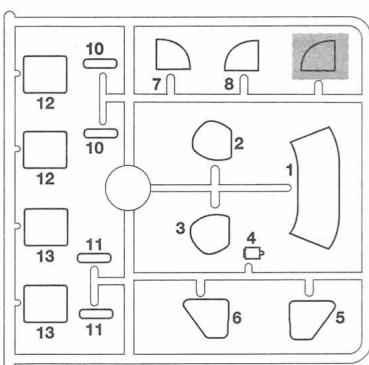
Parti da non utilizzare

Pièces à ne pas utiliser



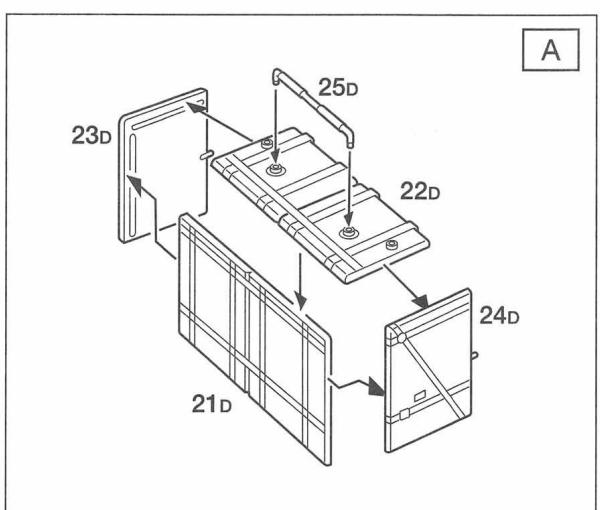
APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

C

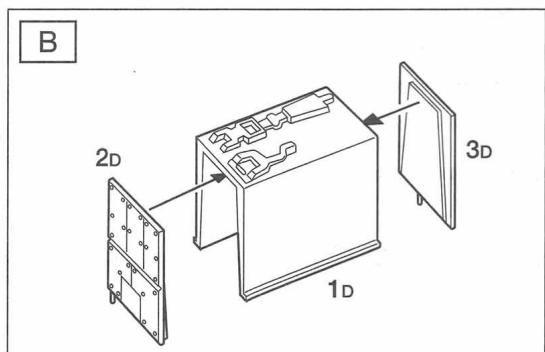


D

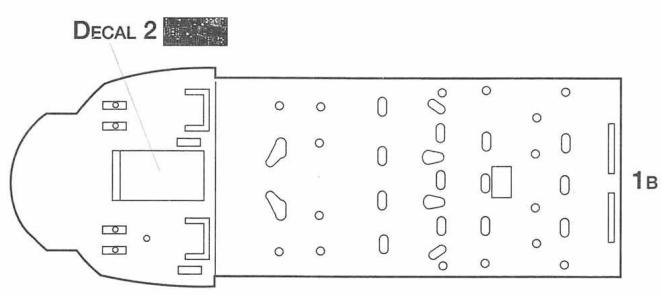
1



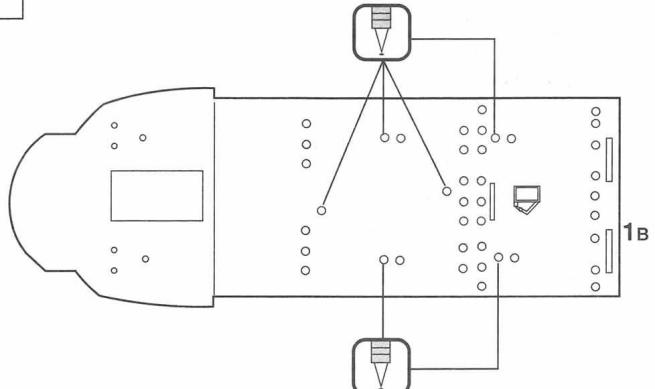
A



B

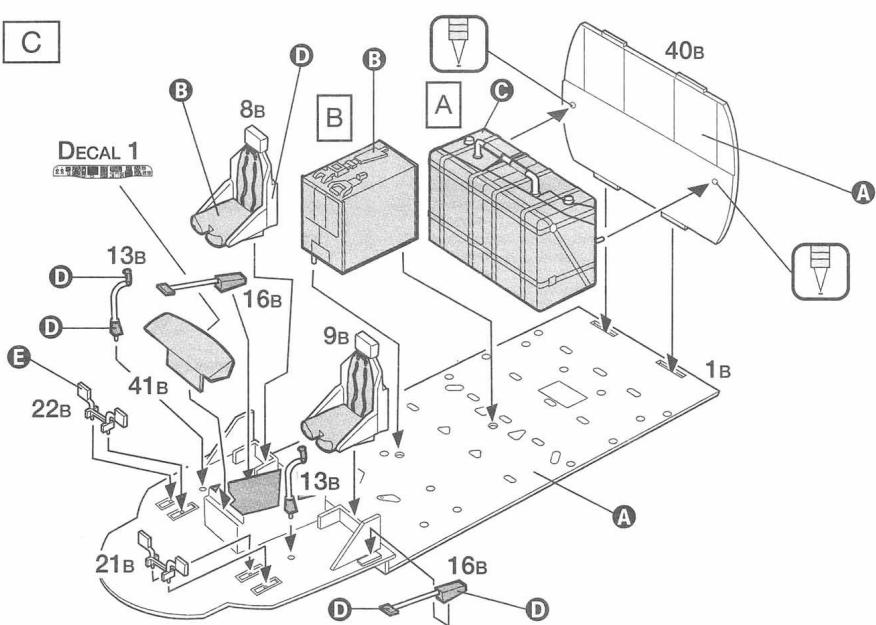


UPPER SIDE



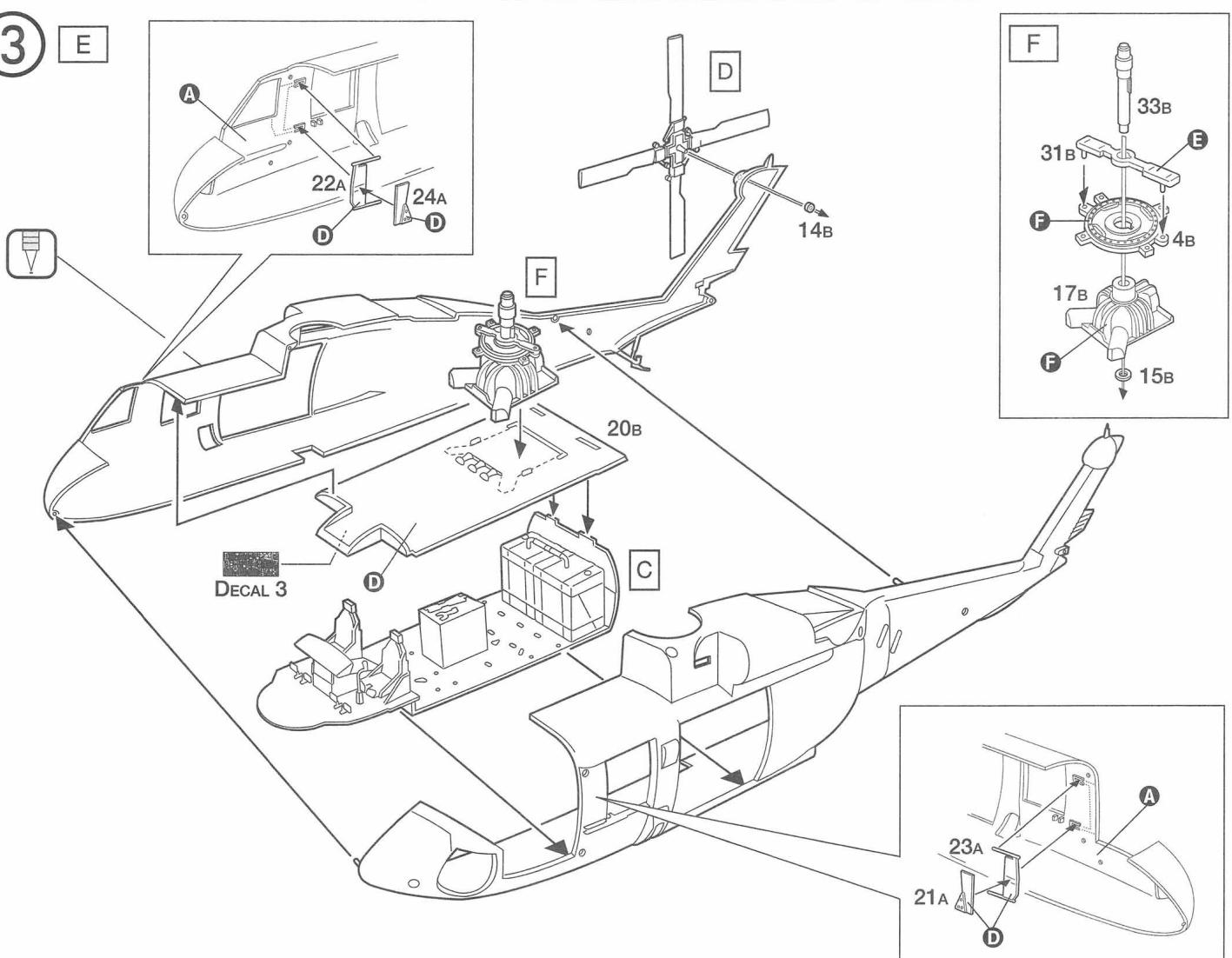
2

C

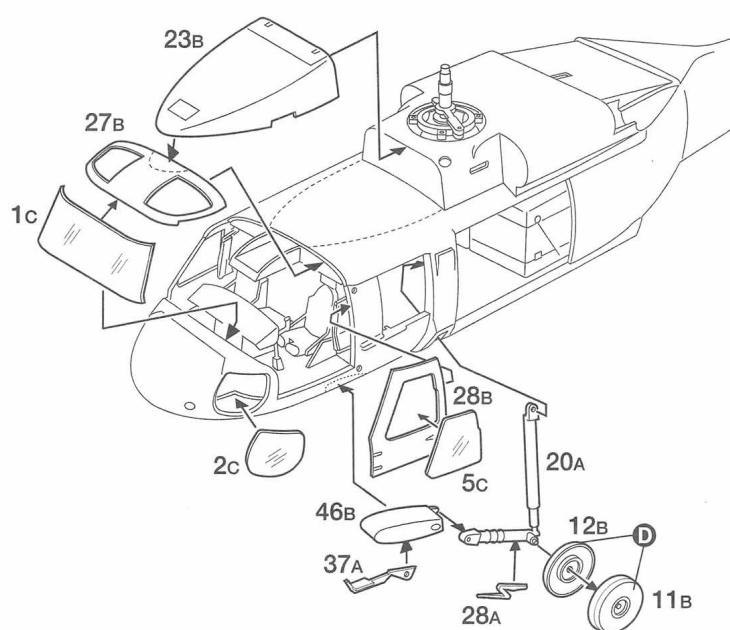


3

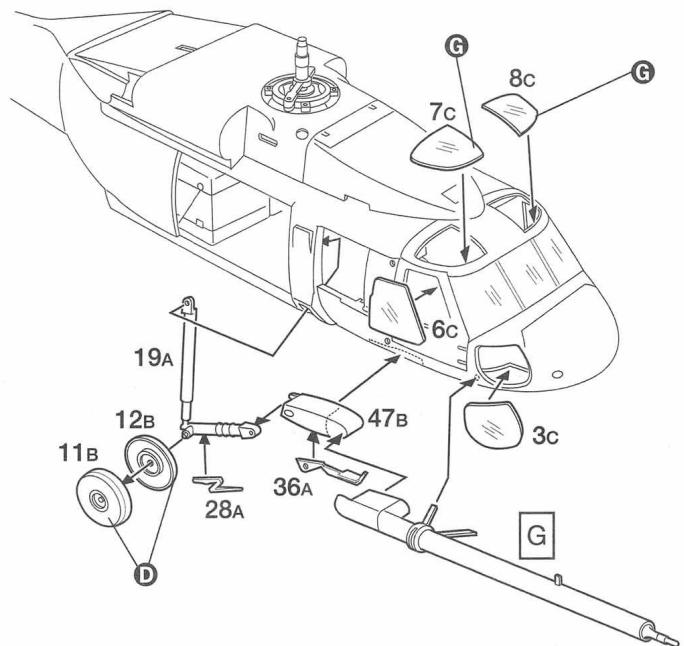
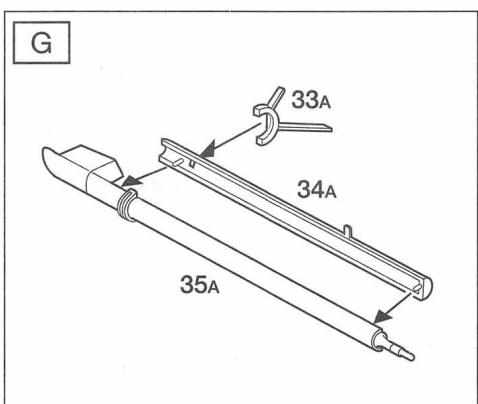
E



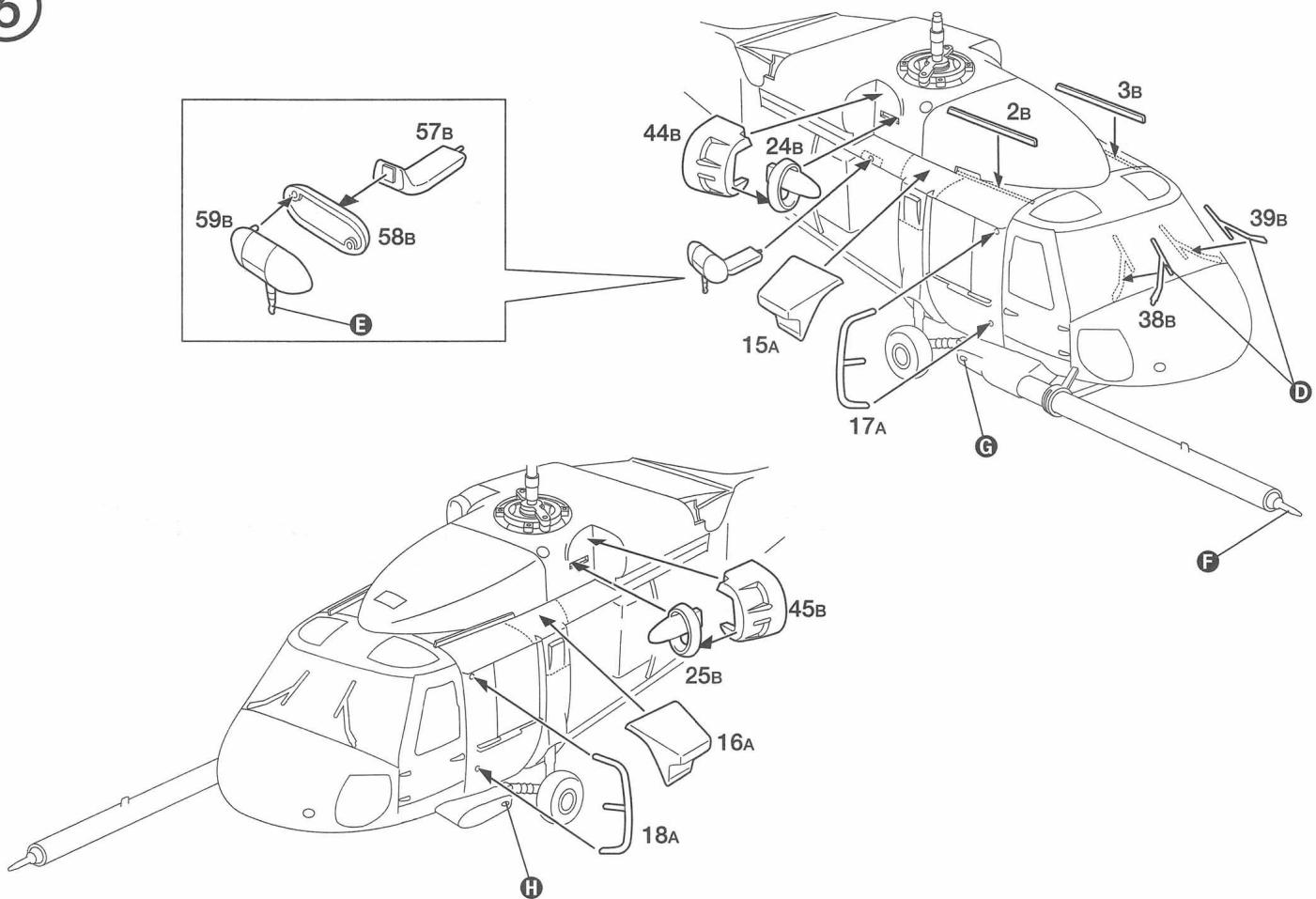
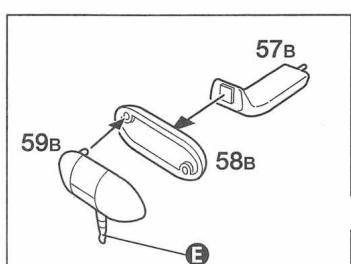
4



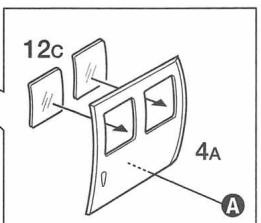
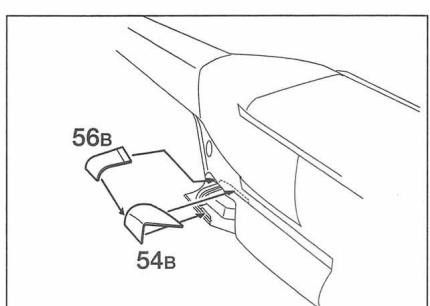
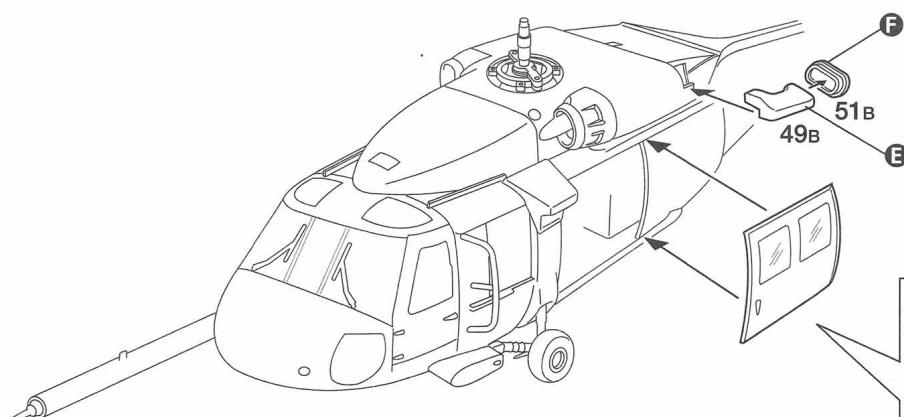
5



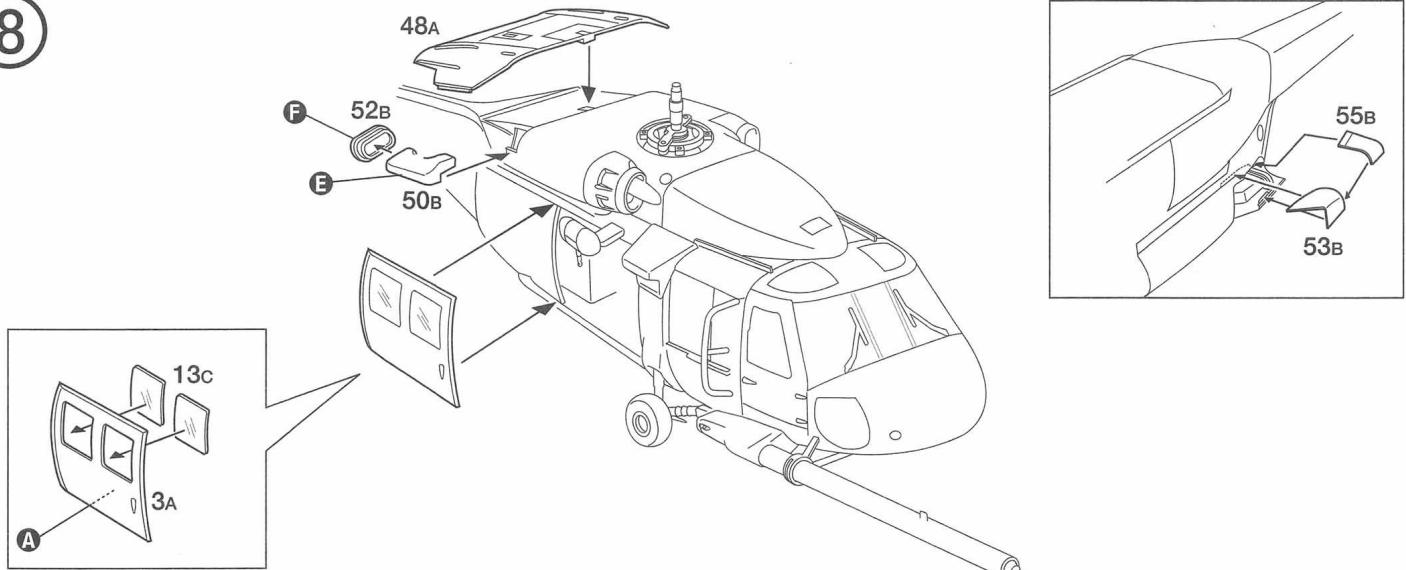
6



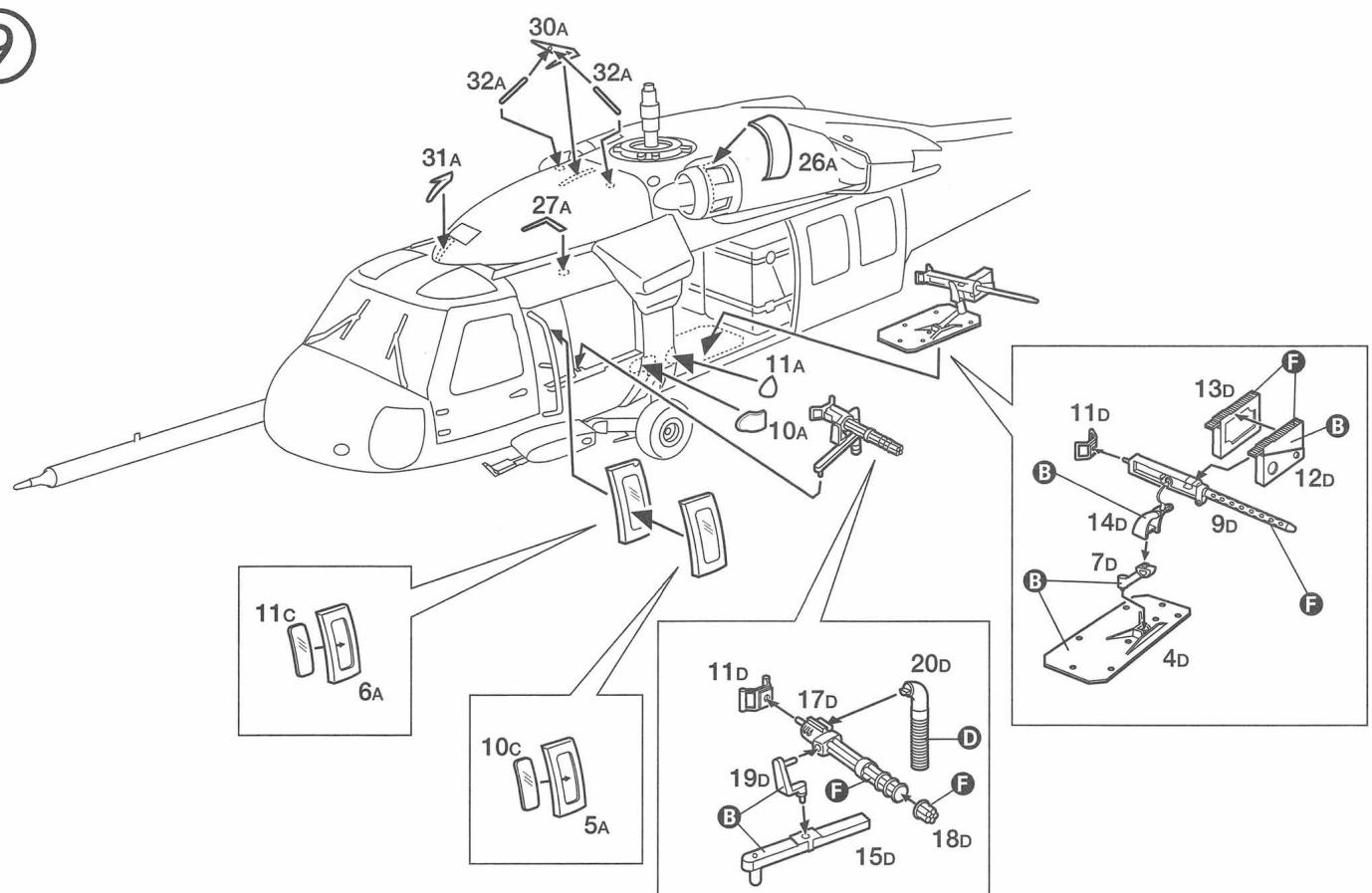
7



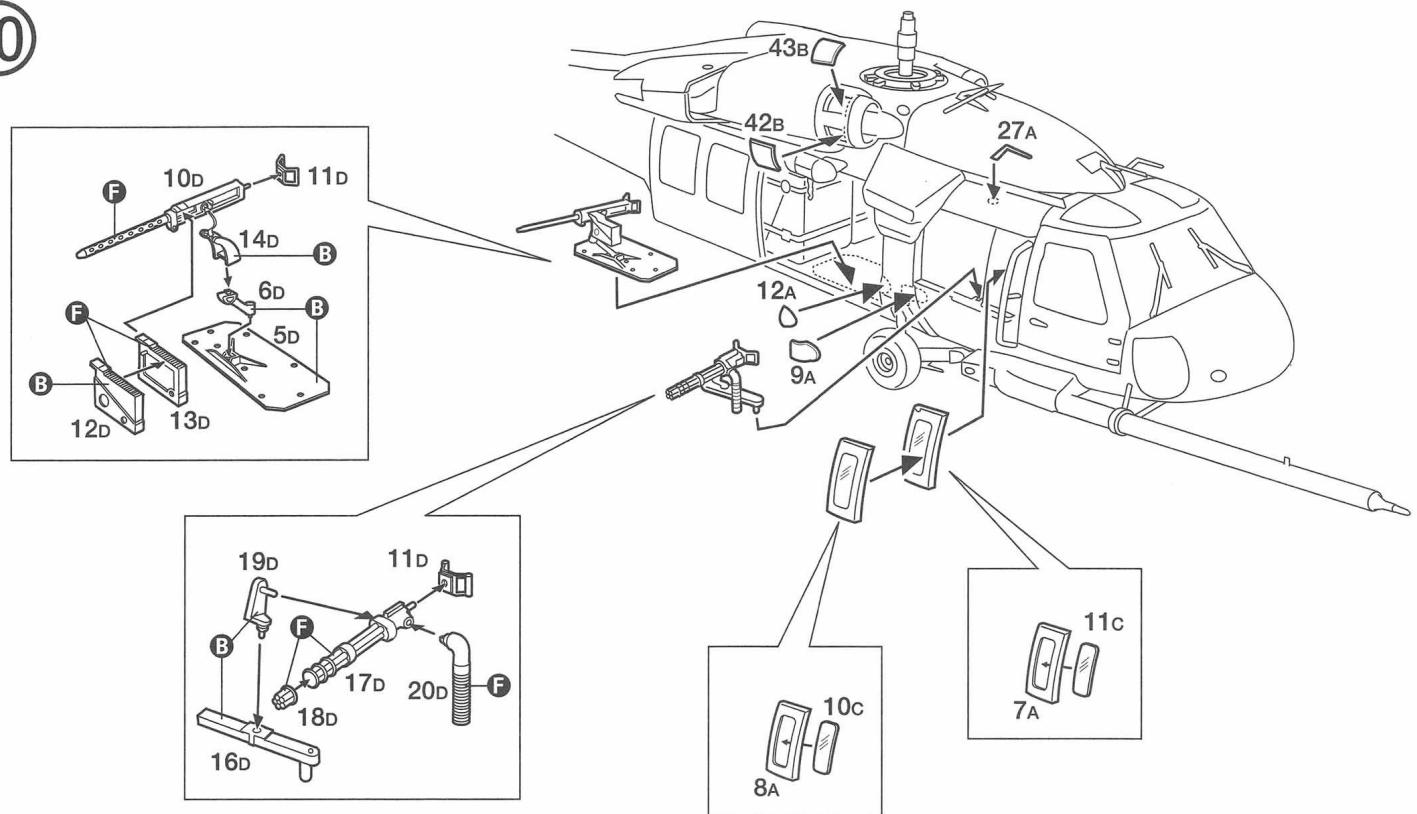
8



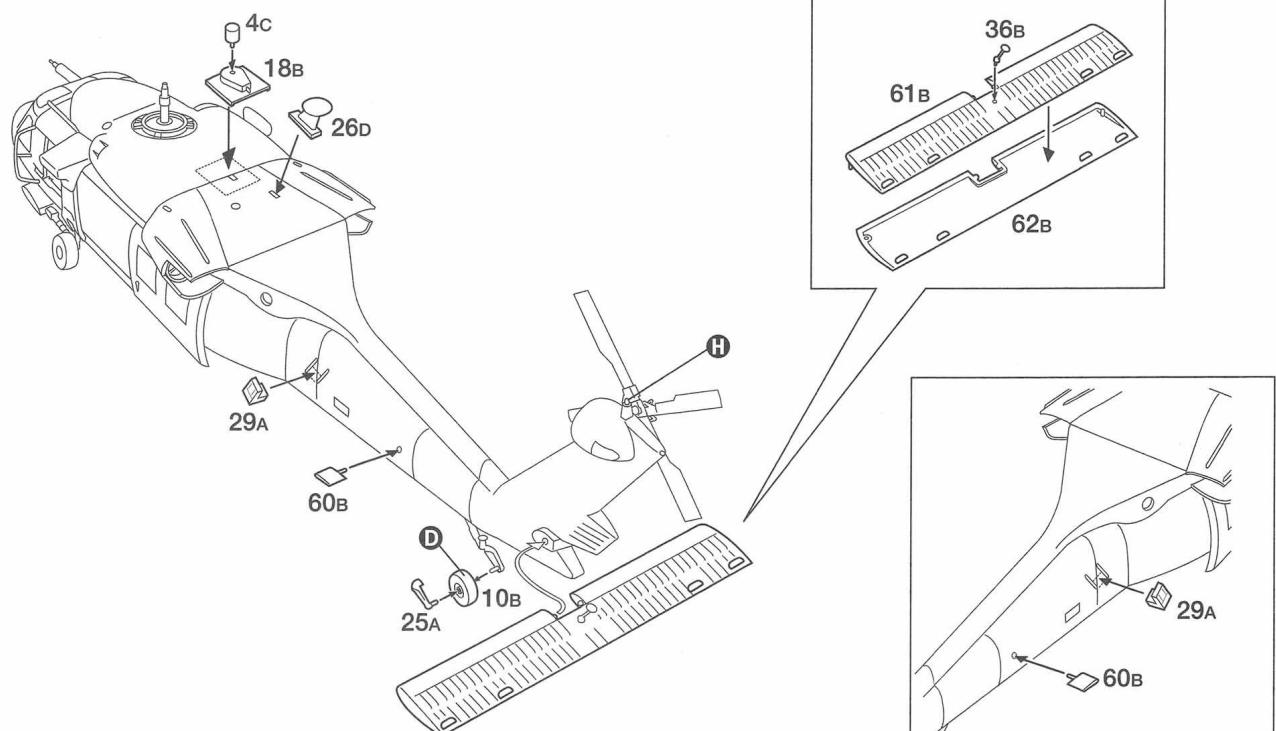
9



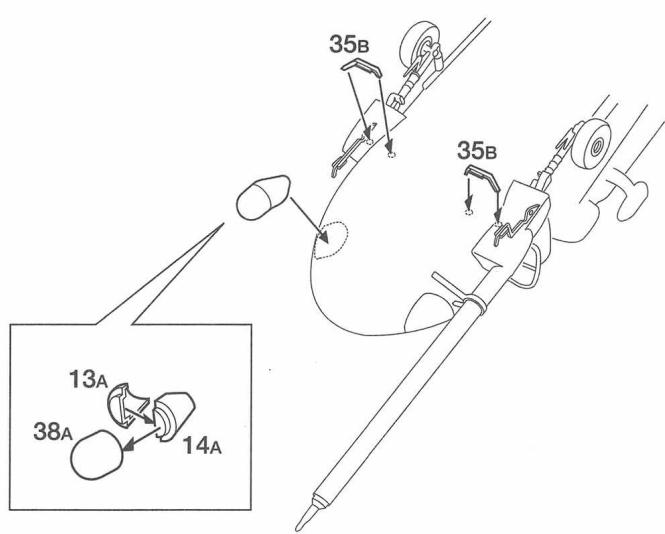
10



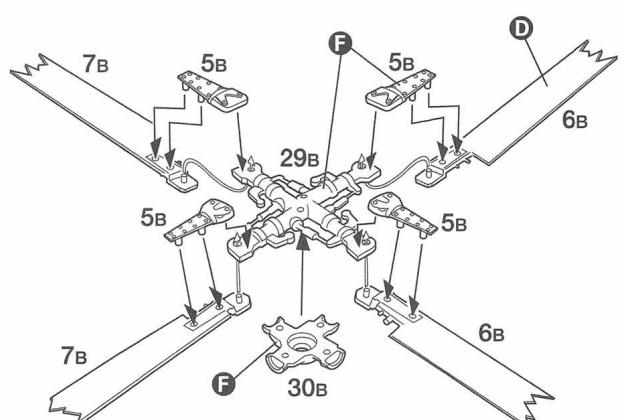
11



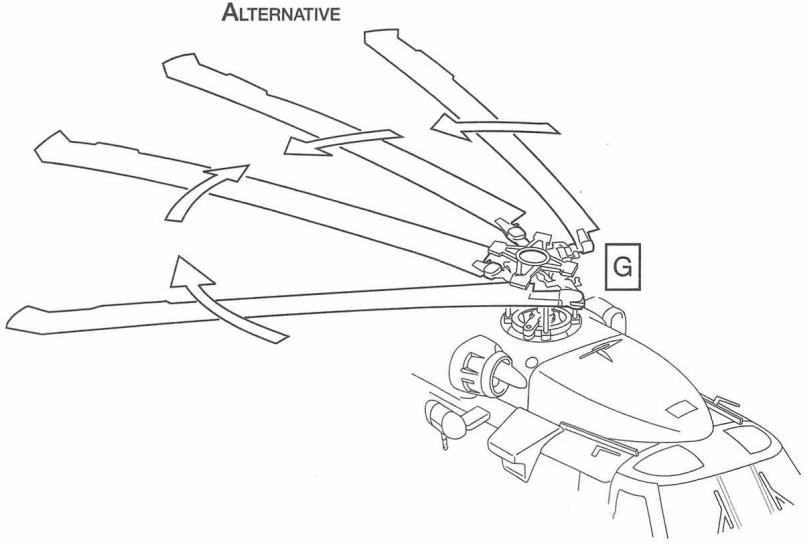
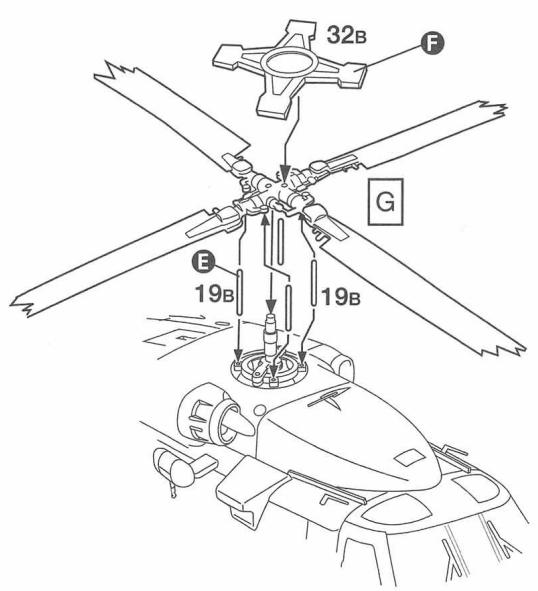
12



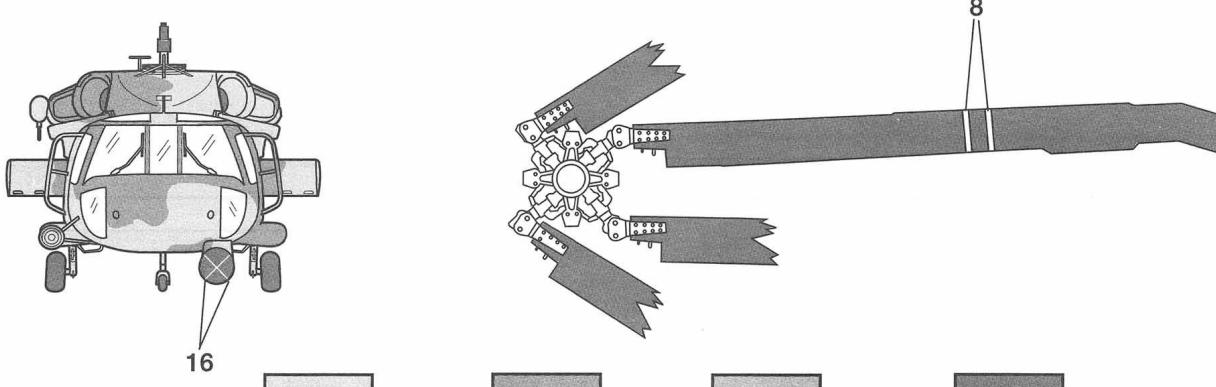
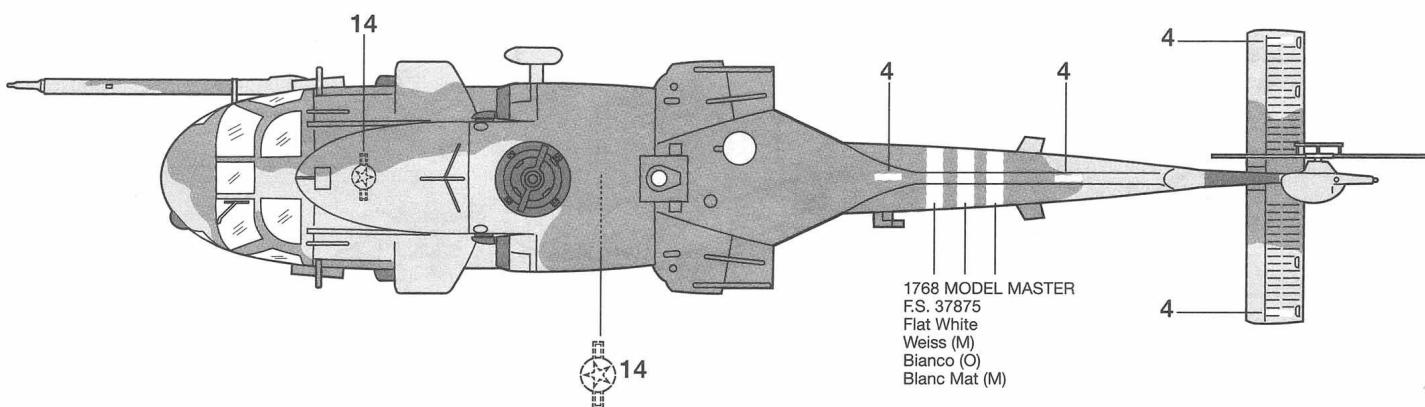
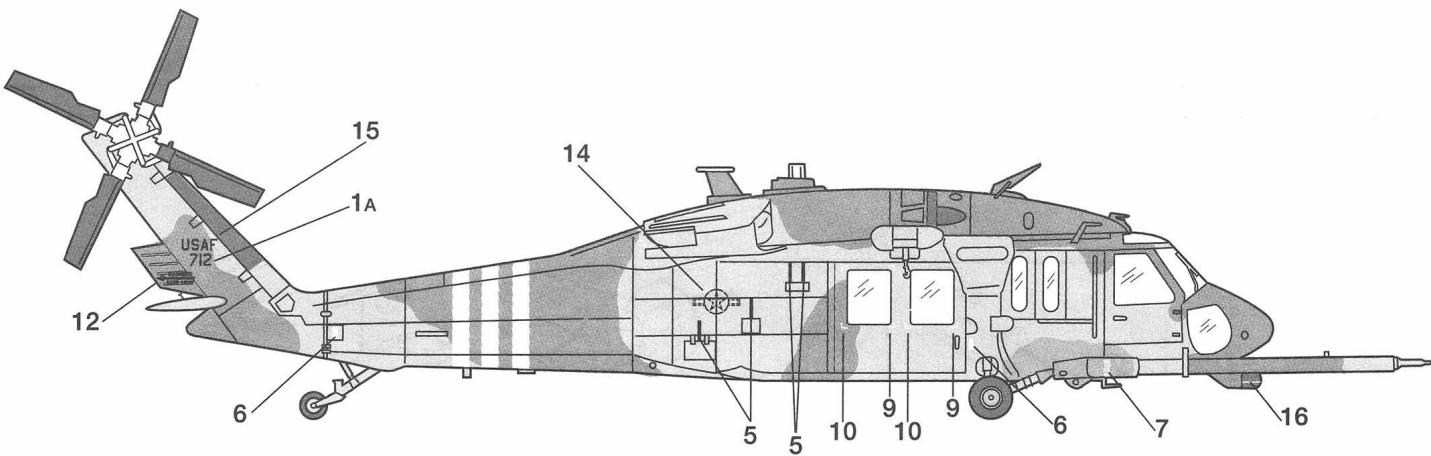
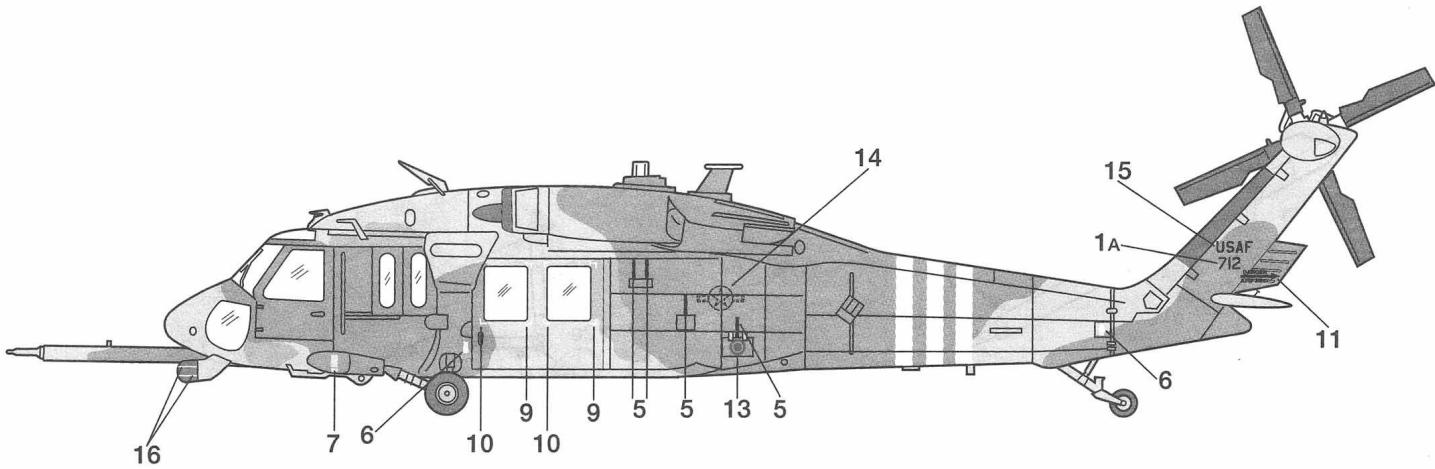
13 G



14



MH-60G – 55TH SOS – SAUDI ARABIA, 1991



1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)

1701 MODEL MASTER
F.S. 30117
Military Brown
Militärbraun
Marrone Militare (O)
Brun Militaire (M)

1742 MODEL MASTER
F.S. 30219
Dark Tan
Graubraun
Nocciola (O)
Brun Foncé (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem feinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

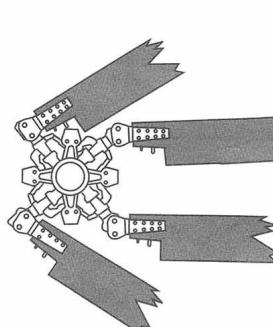
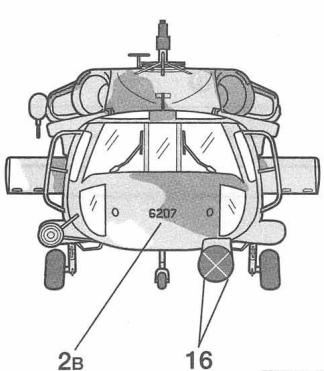
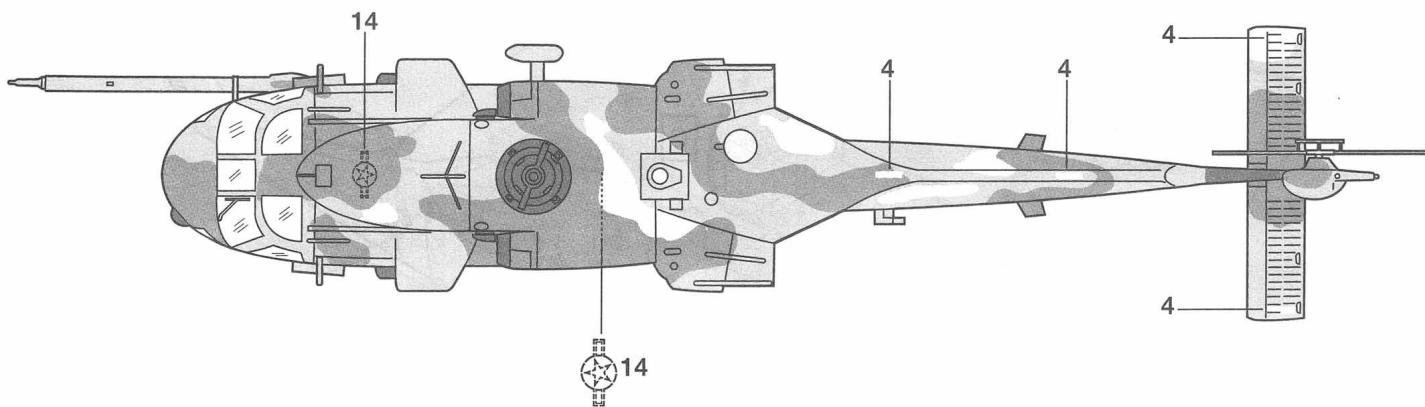
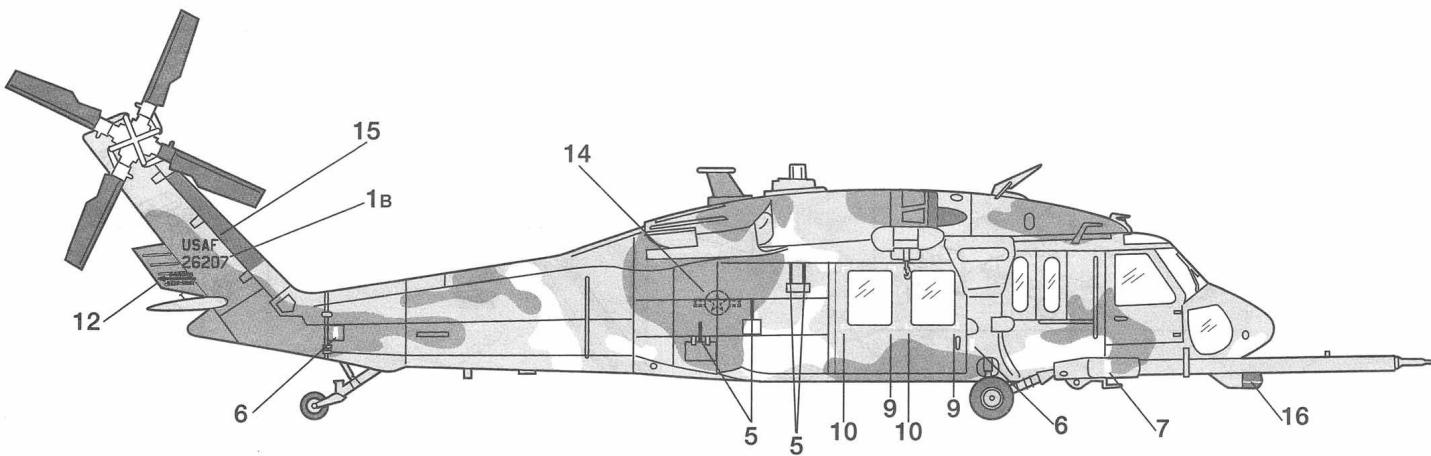
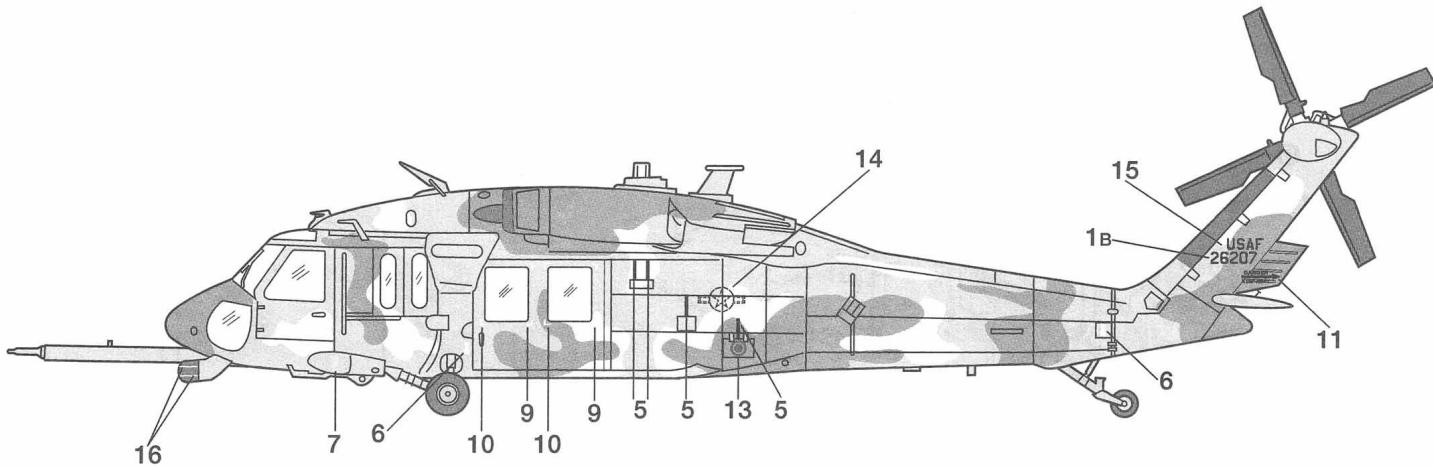
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Declarke使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に1/2分くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпкой.

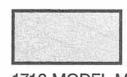
MH-60G – 210TH RESCUE SQUADRON – ALASKA, 1990



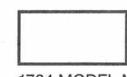
1723 MODEL MASTER
F.S. 36118
Gunship Gray
Dunkelgrau (M)
Grigio Blu Scuro (O)
Gris Narre de Guerre (M)



1712 MODEL MASTER
F.S. 34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)



1764 MODEL MASTER
F.S. 34092
European Green
Tarngrün (M)
Verde Mimetico Eur. (O)
Vert Européen (M)



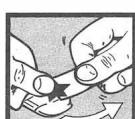
1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sätta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempelt het ca. 1/2 minut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけ、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.



I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- ① Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- ② Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- ③ Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ④ ATTENZIONE: I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- ⑤ Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- ① Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- ② Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- ③ Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- ④ WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- ⑤ Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- ① Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- ② Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- ③ L'assemblage de ce kit requiert de l'outilage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ④ ATTENTION: Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- ⑤ Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- ① Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- ② Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- ③ Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ④ ACHTUNG: Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- ⑤ Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

Kundendienst für Deutschland:
Gebr. FÄLLER GmbH 78148 Gütenbach

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- ① Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukken kunnen ingeslikt of opgesogen worden.
- ② Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- ③ Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobby messen ter voorkoming van letsel.
- ④ WAARSCHIJN: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- ⑤ Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- ① Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- ② Presencia de extremidades apuntadas que sirven para el montaje del modelo mismo.
- ③ Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
- ④ ATENCIÓN: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- ⑤ Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- ① Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- ② Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- ③ Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- ④ ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
- ⑤ Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

SF TÄRKEÄ TIEDOTUS KOSKIN TÄTÄ RAKENNUSJÄRJÄSTÄ!

- ① Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennushuoneeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- ② Terävä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erityistä houkilleisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- ③ Irroittaa mausviisi valurangoista saattaa katkaisukohtaan jäädä särmiä. Nämä on poistettava viilalla tai hiomapaperilla houkilleisuutta noudataessa.
- ④ Säilytä sarja alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa siliä jotkut pienet osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään ololuhteissa koskettaa kielellä tai iméä metalli- tai sähköosi.
- ⑤ Voiteluinaineita (vaselin, voitelulöyly ym. mikälä sarjassa mukana), ei saa nieliä eikä missään tapauksessa päästä siihen tai silmin.
- ⑥ Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimet ja osoitteet joilla on vastaavat tiedot manuaalista.
- ⑦ VAROITUS: Ohjeessa sousitellut maitit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettu.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETET

- ① Må ikke ges til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- ② Se opp for spiss kanter, som brukes ved montering av modellen.
- ③ Utvis aktsomhet når verktyg og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskadser.
- ④ ADVARSEL: Maling som anbefales bruk med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- ⑤ Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

PRUSSKI ПРОЧТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- ① Во избежание попания мелких деталей в рот дыхательные пути не дать детям младше трех лет.
- ② Набро может содержать детали с острым краем, которые необходимы для постройки масштабной модели.
- ③ Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаками и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ④ ВНИМАНИЕ! Краски, рекомендуемые для окраски моделей, могут использоваться только взрослыми моделлистами.
- ⑤ Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- ① Anbefales ikke til børn under 3 år, indeholder små dele.
- ② Sætset kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendig for at lave en nøjagtig model.
- ③ Vær forsigt ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- ④ Forsigtig: Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- ⑤ Spar denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- ① Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει βιρκά θέρμη.
- ② Το κιτ περιέχει Βέργη Βε Βιτερόπις άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του Βοντέλου Βε ακρίβεια.
- ③ Προσοχή κατά τη χρήση Βοντελιστικών εργαλεών και κοπιών.
- ④ Προσοχή: Τα χρώματα που συστίνονται για το χρωματισμό του κιτ είναι για ενήλικες Βοντελιστές Βένο.
- ⑤ Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για Βελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- ① Var nog att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen).
- ② Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskadser.
- ③ När du lossar plastdelarna från gjutramen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
- ④ Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar eller följa med demna byggsatsen.
- ⑤ Fett eller smörjmedel, som kan medfölja denna byggsats, får ej inandas eller svävjas. Aktu ögonen.
- ⑥ Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om Importören.
- ⑤ **WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

IT PROČÍTAŤ A SACUVATI

- ① Igrecke nepríkladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli prugutati ili udahnuti sitne dijelove.
- ② Prisutnos krajnjih ostrih dijelova pri montazi istog modela.
- ③ Ako upotrebljavate alat i nezove za montiranje obratite pažnju da se ne posjećete.
- ④ Boje su preporučene za ovaj model služe samo da odrasle modelare.
- ⑤ Sacuvati ovu adresu za buduću obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

重要説明：由於包含細小部份，此模型不適合3歲或以下兒童。

由於製作上的比例及真實性起見，此模型的部件可能帶有銳角。

當使用其他模型工具如利刀等需特別留意安全。

注意：此模型所指定漆料只適合成年人使用。

請保留此地址作日後參考

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

CZ ČTĚTE A USCHOVEJTE

- ① Hracky není vhodn pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout male části.
- ② U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavě samotného modelu.
- ③ Používáte-li k sestavení ostré nástroje a čepely, dejte pozor, abyste se neporanili.
- ④ Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelům.
- ⑤ Uchovávejte tu adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

ITELVANSI ÉS BETARTANI

- ① Az 1 jétk nem adható 3 éven aluli kicsiknek, mert lenyelhetik vagy leszippantani k a kis részeket.
- ② A modellnél az össze-lift-shoz szükséges vegződések találhatók.
- ③ Amennyiben az össze-lift-shoz éles eszközök használ, vigy-zzon, hogy meg ne sértsé mag-t!
- ④ Az össze-lift-shoz javasolt színek csak felnőtteknek alk-jíjuk.
- ⑤ Kérjük, hogy örizze meg ezt a címet további hivatalos célj-ból.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

IT ČTĚTE A USCHOVEJTE

- ① Hracky není vhodn pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout male části.
- ② U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavě samotného modelu.
- ③ Používáte-li k sestavení ostré nástroje a čepely, dejte pozor, abyste se neporanili.
- ④ Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelům.
- ⑤ Uchovávejte tu adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

PL PRZECYTAĆ I ZACHOWAĆ

- ① Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względem na małe części.
- ② Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odzwierciedlenia modelu w skali.
- ③ Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- ④ UWAGA: farby polecone do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6.
- ⑤ Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

TR TRÖNEMELİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- ① 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içermektedir.
- ② Kusursuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek sıvı kenarlar parçalar içermektedir.
- ③ Yapım sırasında maket başlığı ve törpü gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi yaralanmamaya sebep olmak için çok dikkat edilmelidir.
- ④ Dikkat: Model için kollarılmasa tasyvi edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanımaları için uygunlardır.
- ⑤ Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY